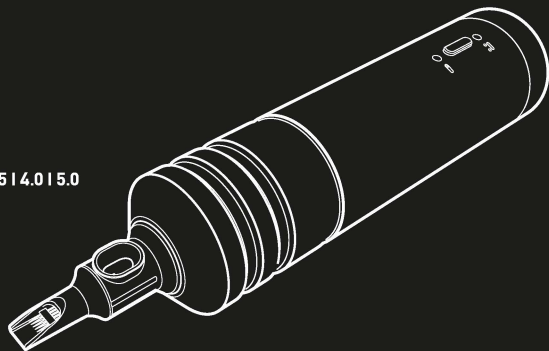


*CHEYENNE®*

**SOL**  
**NOVA** UNLIMITED 2.5 | 3.5 | 4.0 | 5.0

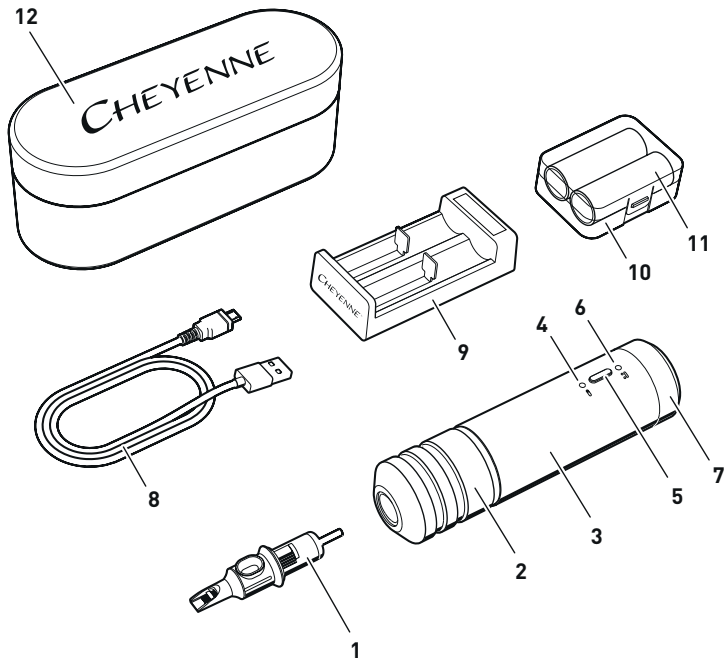
---



Gebrauchsanweisung  
Operating instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Instructions  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso

Manual de instruções  
Οδηγίες  
Opskrift  
Bruksanvisning  
Ohjeet  
Instrukcja obsługi

Instrukce  
Navodila nt pl za uporabo  
Utasítás  
инструкции  
说明



CHEYENNE™  
SOL  
**NOVA** UNLIMITED 2.5 | 3.5 | 4.0 | 5.0

Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5 | 3.5 | 4.0 | 5.0

Oversættelse af den originale brugsanvisning. Den originale brugsanvisning er skrevet på tysk.

## Opskrift

### Indholdsfortegnelse

1	Om denne brugsanvisning.....	211	5.6	Udskiftning af safety cartridge .....	222
1.1	Illustration af advarselne .....	211	6	Anvendelse af tatoveringsmaskinen.....	223
2	Vigtige sikkerhedsanvisninger .....	212	6.1	Maskine vækkes .....	223
2.1	Generelle sikkerhedsforskrifter.....	212	6.2	Maskine startes og stoppes.....	223
2.2	Generelle sikkerhedshenvisninger for Lithium-Ion-akkuer .....	212	6.3	Maskine stilles i hvilefunktion.....	223
2.3	Produktafhængige sikkerhedsforskrifter.....	213	6.4	Indstilling af nåleposition.....	224
2.4	Vigtige hygiejne- og sikkerhedsforskrifter .....	213	6.5	Indstilling af stikfrekvens.....	225
2.5	Kontraindikationer .....	214	6.6	Indstilling af Steady Mode og Responsive Mode.....	225
2.6	Bivirkninger.....	214	6.7	Optagelse af farve .....	225
2.7	Nødvendig kvalifikation.....	215	7	Rengøring og reparation af tatoveringsmaskinen.....	226
2.8	Tilsluttet anvendelse .....	215	7.1	Materialekompatibilitet.....	226
2.9	Symboler på produktet.....	216	7.2	Desinfektion af overflader .....	227
3	Leveringsomfang .....	216	7.3	Rengøring af overflader .....	227
4	Produktoplysninger.....	217	7.4	Rengøring af gribestykke i ultralydsbad .....	227
4.1	Tekniske data .....	217	7.5	Sterilisering af gribestykke i autoklave .....	227
4.2	Driftsbetingelser .....	218	7.6	O-ringe rengøres eller skiftes .....	227
4.3	Tilbehør .....	218	8	Transport- og opbevaringsbetingelser .....	228
5	Klargøring af tatoveringsmaskinen.....	218	9	Bortskaffelse af udstyr .....	229
5.1	Kontrol af udstyr .....	218	10	Hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer .....	229
5.2	Desinfektion af udstyr .....	219	11	Erklæring fra fabrikanten.....	230
5.3	Akku lades.....	219	11.1	Garantierklæring .....	230
5.4	Akku sættes i og tages ud.....	220	11.2	Overensstemmelseserklæring .....	231
5.5	Anbringelse af beskyttelsesslange.....	221			

## 1 Om denne brugsanvisning


Denne brugsanvisning er gyldig for Cheyenne tatoveringsmaskiner SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 og SOL Nova Unlimited 5.0 og for deres tilbehør. Den indeholder vigtige informationer om, hvordan disse produkter tages i brug, betjenes og plejes sikkert og iht. den tilsigtede anvendelse.


Denne brugsanvisning indeholder ikke alle informationer, der er nødvendige af hensyn til sikker brug af tatoveringsmaskiner og disses tilbehør. Overhold derfor desuden følgende dokumenter:

- Informationer om safety cartridges og safety cartridge-farver
- Sikkerhedsdatablade om desinfektions- og rengøringsmidler
- Bestemmelser om arbejdspladssikkerheden og lovlige forskrifter om tatovering

### 1.1 Illustration af advarslerne

Advarsler gør opmærksom på kvæstelser eller materielle skader og er opbygget på følgende måde:

 <b>SIGNALORD</b>
<b>Faretype</b> Følger ► Afværgelse

Element	Betydning
	kendetegner fare for tilskadekomst
Signalord	angiver, hvor alvorlig faren er (se følgende tabel)
Faretype	betegner faretype og farekilde
Følger	beskriver mulige følger ved tilstedeværelse af advarslen
Afværgelse	angiver, hvordan faren kan undgås

Signalord	Betydning
Fare	kendetegner en fare, der med sikkerhed fører til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge

Signalord	Betydning
Advarsel	kendetegner en fare, der kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge
Forsigtig	kendetegner en fare, der kan føre til lettere - middelsvære kvæstelser, hvis faren ikke undgås
Pas på	kendetegner evt. risici, som kan medføre skader på miljøet, tingsskader eller udstyret, hvis denne fare ikke undgås

Symboler i denne brugsanvisning

Symbol	Betydning
►	Opfordring til at handle
•	Listepunkt
-	Listeunderpunkt

## 2 Vigtige sikkerhedsanvisninger



### 2.1 Generelle sikkerhedsforskrifter

- ▶ Apparatet må ikke bruges af personer (ej heller af børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- ▶ Børn skal klart gøres opmærksomme på, at de ikke må lege med apparatet.
- ▶ Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal akkuen tages ud.
- ▶ Opbevar tatoveringsmaskinen uden for børns rækkevidde.
- ▶ Læs denne brugsanvisning nøje og helt igennem.
- ▶ Opbevar denne brugsanvisning på en sådan måde, at den til enhver tid er tilgængelig for alle personer, der bruger, rengør, desinficerer, steriliserer, opbevarer eller transporterer maskinen.
- ▶ Sørg altid for, at denne brugsanvisning følger med tatoveringsmaskinen, hvis denne gives videre til andre personer.

- ▶ Overhold de sikkerhedsforskrifter, der gælder for tatovering i dit land. Hold dit tattoostudie hygiejnisk rent, og sørg for tilstrækkelig belysning.
- ▶ Brug kun tatoveringsmaskinen og dens tilbehør, hvis disse er i teknisk korrekt tilstand.
- ▶ Brug kun originale safety cartridges, tilbehørs- og reservedele fra Cheyenne.

### 2.2 Generelle sikkerhedshenvisninger for Lithium-Ion-akkuer

- ▶ Læs og overhold sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne i alle maskinens brugsanvisninger. Hvis overholdelsen af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- ▶ Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.
- ▶ Tag akkuen ud af maskinen, før den transporteres eller opbevares. Utilisitet aktivering af maskinen er forbundet med fare for kvæstelser.
- ▶ Beskyt akkuen mod varme (f.eks. og så mod varige solstråler), brand og dypning i vand. Opbevar eller brug ikke akkuen i nærheden af varme eller brændbare genstande. Fare for eksplosion.
- ▶ Læg altid den ikke benyttede akku ned i akku-boksen, så den beskyttes mod påvirkninger udefra.
- ▶ Hold den ikke benyttede akku væk fra clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan føre til en kortslutning af kontakterne.
- ▶ En kortslutning mellem akkukontakterne kan medføre forbrændinger eller ild.
- ▶ Placér ikke opladeren og akkuen i nærheden af brændbare materialer. Oplad kun akkuerne, når de er tørre, og et brandsikkert sted. Opladeren bliver varm under opladningen. Brandfare.
- ▶ Akkuen må ikke lades uden opsyn.
- ▶ Bruges akkuen forkert, kan væske strømme ud af akkuen. Undgå kontakt med denne væske. Skulle det al-

ligevel ske, skylles væsken af med vand. Skulle væsken komme i øjnene, skal du gå til lægen.

- ▶ Udstrømmende akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.
- ▶ Akkuer må ikke udsættes for mekaniske stød. Der er fare for, at akkuen beskadiges.
- ▶ Beskadiges eller bruges akkuen forkert, kan der sive dampe ud. Sørg for frisk luft, og kontakt læge, hvis du oplever gener. Dampene kan påvirke luftvejene.
- ▶ Oplad kun akkuen med den originale oplader. Bruges ikke originale opladere, kan brandfare ikke udelukkes.
- ▶ Brug kun akkuen i forbindelse med originale akku-tatoveringsmaskiner fra Cheyenne. Kun på denne måde beskyttes akkuen mod farlig overbelastning.
- ▶ Brug kun den medleverede akku af typen NCR18500A eller andre akkuer, der af Cheyenne er frigivet til maskinen. Andre akkuer kan føre til kvæstelser og fare for brand. Bruges andre akkuer, fraskriver Cheyenne sig ansvaret, og garantien bortfalder.

- ▶ Opbevar akkuen uden for børns rækkevidde.
- ▶ Kontrollér akkuen for skader.
- ▶ Oplad ikke en beskadiget akku og brug den ikke.
- ▶ Oplad akkuen helt, før den bruges.
- ▶ Læs og overhold alle yderligere krav vedr. håndtering af lithium-ion-akkuer, der findes i denne brugsanvisning.

### 2.3 Produktafhængige sikkerhedsforskrifter

- ▶ Du må aldrig foretage ændringer ved maskinen, safety cartridges eller andet tilbehør.
- ▶ Sørg for, at der ikke trænger væsker ind i drevet.
- ▶ Beskyt drevet med en beskyttelsesslange under tatoveringen (se kapitel 5.5 på side 221).
- ▶ Når du ikke benytter tatoveringsmaskinen, skal du slukke den og anbringe den således, at den ikke kan rulle og falde ned.

- ▶ Overhold de tekniske data i denne brugsanvisning og følg drifts-, transport- og opbevaringsbetingelserne (se kapitel 4 på side 217).
- ▶ Bed en fagmand om at kontrollere maskinen, hvis den har synlige beskadigelser, eller hvis den ikke fungerer, som den skal.

### 2.4 Vigtige hygiejne- og sikkerhedsforskrifter

For at forhindre, at infektionssygdomme kan overføres til kunden eller tatovøren under tatoveringsarbejdet:

- ▶ Følg alle arbejdsstrin vedr. desinfektion af udstyret, før produktet tages i brug (se kapitel 5.2 på side 219).
- ▶ Brug under tatoveringsarbejdet engangshandsker af nitril eller latex og desinficér disse før brug.
- ▶ Rengør de pågældende hudsteder hos kunden med et mildt rengørings- og desinfektionsmiddel, før tatoveringsarbejdet startes. Vælg de egnede desinfektionsmidler på en sådan måde, at de overholder de retningslinjer, der gælder i brugslandet.

- ▶ Brug udelukkende nye, sterilt emballerede safety cartridges til hver kunde. Kontrollér før brug, at emballagen er ubeskadiget, og at forfaldsdatoen ikke er overskredet.
- ▶ Bortskaf brugte eller defekte safety cartridges i en gennemstikssikker beholder (Safety Box) iht. de forskrifter, der gælder i brugslandet.
- ▶ Sørg for, at safety cartridges ikke kommer i berøring med kontaminerede genstande som f.eks. tøj. Kontaminerede safety cartridges skal bortskaffes med det samme.
- ▶ Brug udelukkende farver, der er dermatologisk uskadelige, og som er beregnet til tatovering.
- ▶ Undgå kontakt med frisk tatoveret hud. Beskyt frisk tatoverede hudområder mod snavs, ultraviolette stråler og solstråler.
- ▶ Kontrollér med jævne mellemrum, om tatoveringsmaskinen er synligt forurenset. I så fald skal du udover den regelmæssige desinfektion gennemføre alle de arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitel 7 på side 226.

## 2.5 Kontraindikationer

Under følgende forudsætninger må der **ikke** foretages tatovering:

- Hæmofili eller andre blodkoagulationsforstyrrelser
- aktuel indtagelse af antikoagulanter (f.eks. acetylsalicylsyre, heparin, aspirin eller warfarin)
- ukontrolleret diabetes mellitus
- enhver form for aktiv akne i det hudområde, der skal tatoveres
- dermatoser (f.eks. hudtumorer, keloider eller ekstrem tendens til keloiddannelse, solkeratose, vorter og/eller modermærker) i det hudområde, der skal tatoveres
- åbne sår og/eller eksem og/eller udslæt i det hudområde, der skal tatoveres
- ar i det hudområde, der skal tatoveres
- systemiske infektioner og infektionssygdomme (f.eks. hepatitissygdomme af typen A, B, C, D, E eller F eller HIV-infektion) eller akutte lokale hudinfektioner (f.eks. herpes, rosacea)

- under kemoterapi, strålebehandling eller kortikosteroidbehandling med høj dosis (anbefaling: fra fire uger før start til fire uger efter behandlingens afslutning)
- op til tolv måneder efter en skønhedsoperation i det hudområde, der skal tatoveres
- op til seks måneder efter fillerinjektioner i det hudområde, der skal tatoveres
- under alkohol- og/eller narkotikapåvirkning
- graviditet og amning

Behandlingen skal afbrydes med det samme ved:

- Umådelig smertefornemmelse
- Besvimelsesanfald/svimmelhedsfølelse

## 2.6 Bivirkninger

I nogle tilfælde kan der forekomme mindre bivirkninger under og efter tatoveringsprocessen, som angivet nedenfor.

### Hyppigt:

- lokale blødninger i det tatoverede hudområde
- smerter og ubehag den første dag efter tatoveringen
- kortvarige inflammatoriske reaktioner, erytem og/eller ødem op til 6 dage efter tatoveringen
- hudirritation (f.eks. kløen eller opvarmning), der normalt forsvinder i de første 12 til 72 timer efter tatoveringen
- skorpedannelse, som normalt forsvinder i løbet af de første 5 dage
- midlertidig afskrælning af huden, som normalt forsvinder inden for 8 dage

### Sjældent:

- Dannelse af blærer af herpes simplex-virus type I (HSV-I)
- dannelse af små filipenser eller andre urenheder som følge af en ikke-omhyggelig hudrensning før tatoveringen

- hyperpigmentering med kroppens egne pigmenter, især ved mørke hudtyper, der dog forsvinder helt i løbet af et par uger
- retinoid-reaktion (svag rødmen evt. med afskalning af huden)
- mulig opvarmning af det pigmenterede område under PET- og MRT-bestråling

Principielt bør frisk-behandlede hudområder beskyttes mod UV-stråler og sollys.

### Desuden kan der opstå følgende problemer med tatoveringen:

- varierende farvetoner
- pigmenttab
- allergiske reaktioner på bestanddele af den aseptiske pigmentfarve

### 2.7 Nødvendig kvalifikation

Tatoveringsmaskinen må kun bruges af personer, der besidder følgende viden:

- principielt kendskab til tatovering, især til korrekt stikdybde og -frekvens

- Kendskab til hygiejne- og sikkerhedsforskrifter (se kapitel 2.4 på side 213)
- Kendskab til, hvordan safety cartridge-farven virker under huden
- Viden om risici og bivirkninger (se kapitel 2.5 på side 214 og 2.6 på side 214).

### 2.8 Tilsigtet anvendelse

SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 og SOL Nova Unlimited 5.0 er professionel tatoveringsmaskiner til tatovering af menneskehud i tørre, rene og røgfrie omgivelser samt under hygiejniske betingelser. Tatoveringsmaskinerne skal forberedes, bruges og plejes iht. det, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

Her er det især vigtigt at overholde de bestemmelser, der gælder vedr. arbejdspladsens indretning, og at sørge for, at de anvendte materialer er sterile.

Den tilsigtede anvendelse omfatter også en fuldstændig læsning og forståelse af denne brugsanvisning og især af kapitlet 2 på side 212.



Ved ikke-tilsigtet anvendelse forstås, at tatooveringsmaskinen eller dennes tilbehør anvendes til formål, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, eller at driftsbetingelserne ikke overholdes. Forbudt er især tatoovering på slimhinder, på øjne og på mindreårige.

## 2.9 Symboler på produktet

På maskinen, dens tilbehør eller dens emballage findes følgende symboler:

Symbol	Betydning
	Overhold brugsanvisningen!
	Lever op til kravene i direktiverne 2014/35/EU (lavspændingsdirektiv) og 2014/30/EU (EMC-direktiv)
	Pas på!
	Producent
	Fremstillingsdato

	Katalognummer, bestillingsnummer
	Serienummer
	Chargekode
	steriliseret med ethylenoxid
	kan bruges indtil
	Temperaturbegrænsning
	Fugtighedsbegrænsning
	Opbevares et tørt sted
	håndteres med omhu
	må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget
	må ikke bruges igen
	Ingen form for elektronik, batterier og akkuer må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.
	Positionering af cellen

IP20

Kapslingsmåde (DIN EN 60529)



Kapslingsklasse 3



Produktet er i overensstemmelse med de gældende krav, der er fastsat i lovgivningen i Storbritannien.

## 3 Leveringsomfang

1 Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 eller SOL Nova Unlimited 5.0

1 kort vejledning

1 Etui

1 Akku-boks med 2 lithium-ion-akkuer

1 Oplader inkl. USB-kabel

1 overensstemmelseserklæring

## 4 Produktoplysninger

Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 og SOL Nova Unlimited 5.0 er højtydende maskiner betydeligt mere støjsvage og har færre vibrationer end traditionelle tatoveringsmaskiner. De har en høj nedstikningskraft og stikfrekvens.

### 4.1 Tekniske data

#### Håndstykke

Model	CB526*/CB522*/ CB523*/CB524*/ CB526X1*/ CB522X1*/ CB523X1*/CB524X1* * Farvevariant 01-99 / * Landekode AA – ZZ
Strømforbrug	3 W
Stikfrekvens	25 til 140 Hz
Slag	2,5 mm (SOL Nova Unlimited 2.5)/3,5 mm (SOL Nova Unlimited 3.5)/4,0 mm

Slag	(SOL Nova Unlimited 4.0)/5,0 mm (SOL Nova Unlimited 5.0)
Nålens udragning	0 til 4,0 mm (SOL Nova Unlimited 2.5)/ 0 til 4,0 mm (SOL Nova Unlimited 3.5)/ 0,25 til 4,25 mm (SOL Nova Unlimited 4.0)/ 0,25 til 3,25 mm (SOL Nova Unlimited 5.0)
Drev	børsteløs DC motor
Driftsform	Varig drift
Diameter	33 mm
Længde	125 mm
Vægt	184 g (uden akku 152 g)
Emissionslydtryk-niveau	maks. 70 dB (A)
Samlet vibrations-værdi	maks. 2,5 m/s <sup>2</sup>
Kapslingsmåde	
Kapslingsklasse	III

#### Akku

Akku-betegnelse	NCR18500A
Akku-nominal spænding	3,6 V
Akku-type	Li-Ion
Mål	Ø: maks. 18,15 mm, længde: 49,36 mm
Kapacitet mind.	1940 mAh
Kapacitet nominal værdi	1900 mAh
Kapacitet typisk	2040 mAh
Lademethode	CC-CV
Ladespænding	4,2 V
Vægt	maks. 33,5 g
Energitæthed	536 Wh/l, 204 Wh/kg

#### Oplader

Betegnelse	Efest Slim K2
Indgangsspænding	5 V DC
Indgangsstrøm	2,0 A
Ladestrøm maks.	1 A x 2
Ladeslutspænding	4,2 ± 0,05 V
Ladeslutstrøm	< 100 mA

## 4.2 Driftsbetingelser

Omgivelsestemperatur	+10 °C til +35 °C +50 °F til +95 °F
Relativ luftfugtighed	30% til 75% ikke kondenserende
Omgivelsestemperatur når akku lades	+10 °C til +40 °C +50 °F til +104 °F

## 4.3 Tilbehør

I den almindelige faghandel kan følgende tilbehør købes:

- Cheyenne sikkerheds-nålepatron
- Cheyenne gribestykker

Beskyttelsesslanger skal have en diameter på 34 – 40 mm. Det svarer til en slangebredde på 54 – 63 mm.

## 5 Klargøring af tatoveringsmaskinen

### BEMÆRK

#### Skader som følge af kondensvand

Udsættes apparatet for store temperaturforskelle f.eks. under transporten, kan der opstå kondensvand inde i apparatet, som beskadiger de elektroniske dele.

- Man skal sikre sig, at maskinen har nået omgivelsestemperaturen, før det tages i brug. Var det udsat for store temperatursvingninger, skal du vente i mindst 3 timer pr. 10 °C temperaturforskel, før du tager det i brug.
- Brug kun maskinen ved en omgivelsestemperatur på +10 °C til +35 °C.

### 5.1 Kontrol af udstyr

- Foretag visuel kontrol af udstyret:
  - Er der udvendige skader (f.eks. løsnede eller bøjeede dele?)
  - Ligger kablerne fri?
  - Er safety cartridgen og nålene indstillet korrekt?

### ! ADVARSEL

#### Eksplodingsfare

Beskadigede akku-celler kan eksplodere eller brænde.

- Brug aldrig en akku, hvis den er beskadiget.
- Bortskaf en beskadiget akku med det samme (se kapitel 9 på side 229).
- Kontrollér akkuen for synlige skader, før du tager den i brug.
- Tænd for maskinen, og foretag høretest: Er driftsstøj eller -lydstyrken for høj eller usædvanlig?
- Konstateres der noget usædvanligt, læses kapitlerne 10 på side 229 og 11.1 på side 230.
- Når maskinen ikke mere kan bruges uden fare, tages den ud af brug, og den ansvarlige forhandler kontaktes.

## 5.2 Desinfektion af udstyr

### BEMÆRK

#### Skader på drevet som følge af væske

Trænger desinfektionsmiddel ind i drevet, kan de elektriske og mekaniske dele korrodere.

- Dyp aldrig drevet i desinfektionsmiddel.

### BEMÆRK

#### Produktskader som følge af ikke godkendte desinfektionsmidler

Desinfektionsmidler, der ikke er kompatible med produktets materialer, kan føre til skader på dets overflade.

- Brug udelukkende desinfektionsmidler, der er godkendt iht. bestemmelserne i dit land.
  - Overhold listen over de anbefalede desinfektionsmidler, som findes i kapitlet 7.1 på side 226.
- Stil tatoveringsmaskinen i hvilefunktion (se kapitel 6.3 på side 223).

- Kontrollér, om maskinen er groft forurennet som følge af tilbageløbende farve- eller legemsvæske. Gennemfør i så fald alle arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitel 7.3 på side 227.
- Tør drevet og gribestykket af med en blød klud, der er dyppet i desinfektionsmiddel.

## 5.3 Akku lades

### ⚠ ADVARSEL

#### Eksplodingsfare

Opladning uden for temperaturområdet er forbundet med eksplosionsfare.

- Oplad akkuen i en omgivelsestemperatur på +10°C til +40°C.

### ⚠ ADVARSEL

#### Eksplodingsfare

Akku-celler, der er afladet under 2,5 V, er beskadiget irreversibelt og kan eksplodere eller brænde, hvis de oplades igen.

- Forsøg aldrig af oplade en akku, der er meget afladet.

### ⚠ ADVARSEL

#### Eksplodingsfare

Oplades et system, der ikke må genoplades, kan batteriet eksplodere, eller der kan opstå en eksplosion.

- Forsøg aldrig at lade et batteri, der ikke på genoplades.

### ⚠ ADVARSEL

#### Eksplodingsfare

Beskadigede akku-celler kan eksplodere eller brænde.

- Brug aldrig en akku, hvis den er beskadiget.
- Bortskaf en beskadiget akku med det samme (se kapitel 9 på side 229).

### ⚠ ADVARSEL

#### Eksplodingsfare

En beskadiget og ikke korrekt fungerende oplader kan medføre, at akku-cellerne eksploderer eller brænder.

- Brug aldrig en oplader, hvis den er beskadiget.

- Bortskaf en beskadiget oplader med det samme (se kapitel 9 på side 229).

### **FORSIGTIG**

#### **Infektion pga. kontamineret tilbehør**

Tilbehør, der er kontamineret med sygdomsfremkaldende stoffer, kan medføre, at der overføres sygdomme.

- Tag kun fat i maskinen og dens tilbehør med rene, desinficerede handsker.
- Oplad altid med den medleverede oplader eller en oplader, der er anbefalet af Cheyenne.
- Tilslut opladeren til et USB-stik vha. det medleverede USB-kabel.
- Overhold udgangsdataene for det anvendte USB-stik. Udgangsspændingen bør være 5 V og udgangsstrømmen mindst 2,0 A. En lavere udgangsstrøm forlænger ladetiden for akkuen betydeligt! Egnat er f.eks.:
  - USB-netdelen fra din Smartphone eller Tablet
  - Din Powerbank

Informationerne om udgangseffekten findes normalt på typeskiltet til netdelen eller til Powerbank.

Akkuen er delvist opladet, når den udleveres. For at sikre at akkuen fungerer 100%, oplades den fuldstændigt med opladeren, før den tages i brug første gang. Akkuen kan til enhver tid oplades enkeltvis, uden at levetiden forkortes. En afbrydelse af opladningen beskadiger ikke akkuen.

- Sæt en eller to akkuer i opladerens fordybninger i den viste retning/poling.

Hver akku lades med en ladestrøm på maks. 1 A. Ladetiden er ca. 3 timer.

Ladetilstanden illustreres via en 2-trins-LED.

Når akkuen lades, lyser LED'en hvidt.

Når akkuen er fuldt opladet, lyser LED'en blå.

Opstår der en fejl, f.eks. fordi en akku er defekt, eller fordi akkuen er blevet ilagt forkert, lyser LED'en ikke.

## **5.4 Akku sættes i og tages ud**

### **ADVARSEL**

#### **Eksplodingsfare**

Beskadigede akku-celler kan eksplodere eller brænde.

- Brug aldrig en akku, hvis den er beskadiget.
- Bortskaf en beskadiget akku med det samme (se kapitel 9 på side 229).

### **ADVARSEL**

#### **Eksplodingsfare**

Ikke testede og certificerede Li-Ion-akkuer er forbundet med en stor sikkerhedsrisiko, da de kan brænde eller eksplodere.

- Brug kun den medleverede akku af typen NCR18500A eller en anden akku, der er anbefalet af Cheyenne.
- Cheyenne fraskriver sig ansvaret for skader, der måtte opstå på maskinen som følge af brug af andre akkuer.

### **! FORSIGTIG**

#### **Infektion pga. kontamineret tilbehør**

Tilbehør, der er kontamineret med sygdomsfremkaldende stoffer, kan medføre, at der overføres sygdomme.

- Tag kun fat i maskinen og dens tilbehør med rene, desinficerede handsker.
- Sluk altid maskinen og stil den i hvilefunktion, før akkuen tages ud.
- Skru låget på den bageste ende af maskinen af mod venstre, og tag akkuen ud af maskinen.
- Læg en ladet akku ind i maskinen. Pluspolen på akkuen peger hen imod nålemodulet.
- Skru låget fast igen på den bageste ende af maskinen.

## **5.5 Anbringelse af beskyttelsesslange**

### **! FORSIGTIG**

#### **Infektion pga. kontamineret beskyttelsesslange**

Hvis man undlader at skifte beskyttelsesslangen, risikerer man, at der overføres sygdomme.

- Brug en ny beskyttelsesslange for hver ny kunde.

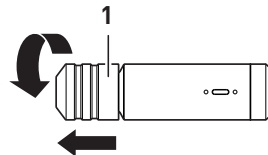
### **BEMÆRK**

#### **Skader på drevet som følge af væske**

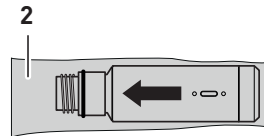
Trænger væske ind i drevet, eller kommer den i kontakt med drevet, kan de elektriske og mekaniske dele korrodere.

- Brug altid en beskyttelsesslange (1) med egnede mål (se kapitel 4.3 på side 218).
- Afskær et stykke beskyttelsesslange med tilstrækkelig længde.

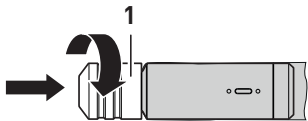
- Skru gribestykket (1) helt af drevet.



- Træk enden på beskyttelsesslangen (2) helt hen over tatoveringsmaskinen.



- Skru gribestykket (1) på drevets gevind igen.



## 5.6 Udskiftning af safety cartridge

### ⚠ ADVARSEL

#### Fare for kvæstelser fra nåle

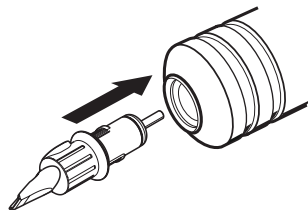
Kvæstelser fra kontaminerende nåle fra safety cartridgerne kan medføre, at sygdomme overføres.

- Brug udelukkende originale Cheyenne-safety cartridges. Den indbyggede sikkerhedsmembran til disse safety cartridges gør, at farve ikke kan trænge ind i drevet, og at sygdomsfremkaldende faktorer ikke kan passere membranen.
- Tag aldrig fat omkring spidsen eller bajonetlukningen på safety cartridgen.

- Sluk for tatoveringsmaskinen, før du skifter safety cartridgen.
- Sørg for, at farverester ikke løber ind i gribestykket, når en brugt safety cartridge fjernes.
- Tryk aldrig nålene ud af safety cartridgen.
- Kontrollér, om nålene er trukket helt tilbage ind i safety cartridgen, når et brugt safety cartridge er fjernet.
- Bortskaf brugte safety cartridges, der ikke mere er brug for til det igangværende arbejde, korrekt (se kapitel 9 på side 229).
- Safety cartridgerne er sterilt emballerede ved udleveringen. Tag dem først ud af den sterile emballage umiddelbart før brug.
- Anbring altid tatoveringsmaskinen således, at safety cartridgen ikke ligger fremme.
- Kontakt læge, hvis du bliver kvæstet af en kontamineret nål.

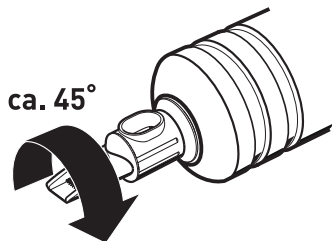
- Sluk maskinen.

- Stik safety cartridgen ind i åbningen på gribestykket som vist forneden på billedet.



Safety cartridgen passer kun i to positioner i den ovale åbning på grund af stoppunkterne på over- og undersiden.

- Drej safety cartridgen ca. 45° til højre. Under drejningen mærkes flere stoppunkter, til safety cartridgen falder helt i hak.



- Kontrollér, at safety cartridgen sidder fast.
- Safety cartridgen fjernes ved at dreje den til venstre og tage den ud af gribestykket.

## 6 Anvendelse af tatoveringsmaskinen

### 6.1 Maskine vækkes

Tatoveringsmaskinen befinder sig i hvilefunktion, når akkuen er isat; dette sker for at skåne akkuen. Maskinen skal først vækkes, så motoren kan startes.

- Dette gøres ved at trykke på Multi-Switch og holde den nede i mindst 1 sekund. Herefter går LED-lamperne i gang med at lyse.

Akku-LED-en viser akkuens ladetilstand. I denne forbindelse har farverne følgende betydninger:

- hvid: > 50%,
- gul: 50% - 26%
- orange: 25% - 1%
- rød: 0%

Er akku-niveauet for lavt, lyser akku-LED-lampen rødt i 5 sekunder, og maskinen overgår automatisk til hvilefunktion.

Reagerer maskinen ikke som forventet, eller går den ud igen, er der opstået en fejl. Yderligere informationer findes i kapitel 10 på side 229.

### 6.2 Maskine startes og stoppes

- Tryk en gang kort på Multi-Switch for at starte motoren.
- Tryk en gang kort på Multi-Switch for at slukke motoren.

Vær opmærksom på, at du først kan starte motoren, hvis maskinen er blevet vækket forinden, se kapitel 6.1 på side 223. Reagerer maskinen ikke som forventet, eller går den ud igen, er der opstået en fejl. Yderligere informationer findes i kapitel 10 på side 229.

For at kunne arbejde uforstyrret med maskinen slukker LED-lamperne efter 3 sekunder, mens motoren går.

### 6.3 Maskine stilles i hvilefunktion

Tatoveringsmaskinen kan stilles i hvilefunktion for at spare strøm og skåne akkuen, hvis den ikke bruges i længere tid.

- Kører motoren, slukkes den med et kort tryk på Multi-Switch.



- Hold Multi-Switch nedtrykket i mindst 3 sekunder, så maskinen kan stilles på hvilefunktion.
- Vær opmærksom på, at hvilefunktionen kun kan tændes, når motoren ikke kører.

Maskinen skifter automatisk til hvilefunktion, hvis den ikke har været brugt i ca. 5 minutter, og motoren ikke kører, eller hvis akkuens ladetilstand er 0%.

## 6.4 Indstilling af nåleposition

### ⚠ FORSIGTIG

#### Fare for tilskadekomst, hvis nålefremstikningen er for stor

En stor nålefremstikning muliggør en stor indstiksdybde. Er nålefremstikning og indstiksdybde for stor, kan underhudens fedtvæv blive beskadiget.

- Start altid med en lille nålefremstikning.

### BEMÆRK

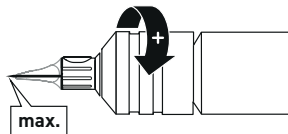
#### Skader på sikkerhedsmembranen pga. for stor nålefremstikning

Tattoo-modulets sikkerhedsmembran kan blive overstrakt og blive beskadiget, hvis nålefremstikningen er for stor.

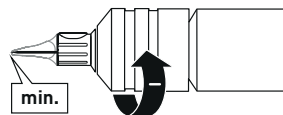
- Kontrollér, om nålefremstikningen er begrænset til 3,0 mm ved et slag på 5,0 mm.

- Start tatoveringsmaskinen.
- Indstil nålefremstikningen ved at dreje på gribestykket, når maskinen er tændt.

Drejes til højre, øges nålefremstikningen:



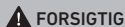
Drejes til venstre, reduceres nålefremstikningen:



- Kontrollér maskinens nåleposition.

Ændres nålepositionen ukontrolleret under brug, fordi gribestykket ikke mere forbliver fastgjort, skal du rengøre den indvendige side af gribestykket, drevets gevind, noterne og den lille O-ring grundigt (se kapitel 7.4 på side 227). Forsvinde problemet ikke, erstattes desuden den lille O-ring (se kapitel 7.6 på side 227). Hvis problemet ikke løses herved, kontaktes den ansvarlige forhandler.

## 6.5 Indstilling af stikfrekvens



### FORSIGTIG

#### Fare for tilskadekomst som følge af for høj stikfrekvens

Er stikfrekvensen for høj, risikerer man at snitte huden op.

- Start altid med en lav stikfrekvens.

- Start maskinen som beskrevet i kapitel 6.2.
- Hold Multi-Switch nedtrykket. LED-lampen til akku-niveau-visningen går i gang med at pulser.
- Ændr maskinens position. Jo mere maskinens spids peger opad, desto hurtigere kører motoren. Jo mere maskinens spids peger nedad, desto langsommere kører den.
- Slip Multi-Switch, og frekvensen gemmes.
- Indstil den egnede stikfrekvens. Stikfrekvensen skal passe til kundens hud, nålefremstikningen og den individuelle stikdybde under arbejdet samt arbejdhastigheden.

Den min. indstillelige frekvens er 25 Hz og den maks. frekvens er 140 Hz. Holdes maskinen vandret, indstilles en frekvens på 90 Hz. Maskinen registrerer den sidst indstillede frekvens for begge driftsmodi (Responsive og Steady Mode), når den slukkes iht. beskrivelsen i kapitel 6.3 på side 223.

Frekvensen kan udelukkende indstilles, når motoren kører.

## 6.6 Indstilling af Steady Mode og Responsive Mode

På maskinen kan man vælge mellem to driftsmodi: „Steady Mode“ og „Responsive Mode“. Forskellen mellem de to driftsmodi ligger i motorstyringen. I „Responsive Mode“ reagerer motoren mere følsomt på hudmodstand.

- Stop maskinen som beskrevet i kapitel 6.2 på side 223.
- Tryk på Multi-Switch i ca. 1 sekund for at skifte frem og tilbage mellem de to modi. LED-lampen til modusvisningen ændrer herefter sin lysadfærd.

En pulserende modus-LED-lampe betyder, at maskinen befinder sig i „Responsive Mode“. „Steady Mode“ vises med en konstant lysende modus-LED-lampe.

Maskinens modus kan udelukkende indstilles, når motoren er stoppet.

## 6.7 Optagelse af farve

- Dyp umiddelbart før brug spidsen på safety cartridge i den ønskede farve i 2 til 3 sekunder, mens pennen er tændt. Undgå kontakt med farvebeholderen. Farven optages af nålene. Som alternativ kan farven fyldes i åbningen på safety cartridgen vha. en steril pipette.

## 7 Rengøring og reparation af tatoveringsmaskinen

### FORSIGTIG

#### Kortslutningsfare

Afmonteres og rengøres dele af tatoveringsmaskinen under spænding, er der fare for skader på drevets elektroniske dele.

- Afbryd altid tatoveringsmaskinen fuldstændigt fra spændingskilden (tag Power Unit, netdel eller akku ud), før den rengøres og repareres.

### BEMÆRK

#### Skader på drevet som følge af væske

Trænger der desinfektionsmiddel ind i drevet, kan de elektriske og mekaniske dele korrodere.

- Dyp aldrig drevet i desinfektionsmiddel.
- Rengør aldrig drevet og andre elektriske dele (f.eks. kabel, akku) i en autoklave eller i et ultralydbad.
- Vælg altid rengørings- og desinfektionsmidler, som produktet kan tåle - materialekompatibilitet (se kapitel 7.1 på side 226).

## 7.1 Materialekompatibilitet

- Brug helst en af følgende desinfektionsmidler:

Producent	Produkt	Trækketid
Antiseptica	Big Spray „new“	1 til 5 min
Bode Chemie	Bacillol	30 s til 1 min
Ecolab	Incidin Foam	1 til 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 til 2 min

Vha. efterfølgende materialekompatibilitet kan du desuden vurdere, hvilke yderligere rengørings- og desinfektionsmidler er egnet.

De eloxerede aluminiumsdele og pakninger på tatoveringsmaskinen er **resistente** over for:

- svage syrer (f.eks. borsyre  $\leq 10\%$ , eddikesyre  $\leq 10\%$ , citronsyre  $\leq 10\%$ )
- alifatiske kulbrinter (f.eks. Pentan, Hexan)
- ethanol
- de fleste anorganiske salte og deres vandige opløsninger (f.eks. natriumklorid, calciumklorid, magnesiumsulfat)

De eloxerede aluminiumsdele og pakninger på tatoveringsmaskinen er **uresistente** over for:

- stærke syrer (f.eks. saltsyre  $\geq 20\%$ , svovlsyre  $\geq 50\%$ , salpetersyre  $\geq 15\%$ )
- oxiderende syrer (f.eks. pereddikesyre)
- lud (f.eks. natronlud, ammoniak og alle stoffer med en pH-værdi på  $> 7$ )
- aromatiske/halogenerede kulbrinter (f.eks. fenol, kloroform)
- acetone og benzin

## 7.2 Desinfektion af overflader

Før og efter hver brug:

- Desinficér alle overflader på maskinen og dens tilbehør som beskrevet i kapitel 5.2 på side 219.

## 7.3 Rengøring af overflader

Ved udvendigt snavs:

- Gribestykke og drev skrues fra hinanden.

- Tør gribestykke, drev og beskyttelsesslangen af med en blød klud, der er fugtet med rengørings- eller desinfektionsmiddel.
- Rengør vanskeligt tilgængelige overflader som f.eks. gevindet på drevet vha. en vatpind.
- Værk opmærksom på, at der pga. overfladens beskaffenhed kan forekomme farveslør på tatoveringsmaskinen.

## 7.4 Rengøring af gribestykke i ultralydsbad

Ved fastsiddende snavs på gribestykket:

- Brug rengøringsmidlerne Tickomed 1 eller Tickopur R33 fra producenten Dr. H. Stamm GmbH iht. producentens forskrifter.
- Kontrollér, at en pH-værdi på 7 ikke overskrides.
- Rengør i 10 minutter ved en frekvens på 35 kHz.
- Tør gribestykket godt af efter rengøringen, før det bruges igen.

## 7.5 Sterilisering af gribestykke i autoklave

Hvis gribestykket er kontamineret:

- Udfør alle de arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitlet 5.2 på side 219.
- Sterilisér gribestykket i autoklaven i 20 minutter ved en temperatur på  $121\text{ }^{\circ}\text{C}$  og et tryk på 2 bar.
- Tør gribestykket godt af efter rengøringen, før det bruges igen.

## 7.6 O-ringe rengøres eller skiftes

De to O-ringe forhindrer, at gribestykket kan drejes alt for let.

Hvis det er alt for nemt at dreje gribestykket, så nålefremstikningen ændres ukontrolleret:

- Affedt O-ringene med en blød klud, der er fugtet med rengørings- eller desinfektionsmiddel.
- Forsvinder problemet ikke, skal man erstatte O-ringene med nye og evt. påføre silikonefedt på disse.

## 8 Transport- og opbevaringsbetingelser

### ADVARSEL

#### Eksplodings- og brandfare

Forkerte transport- og opbevaringsbetingelser kan beskadige Li-Ion akkuer og udløse brand eller eksplosion.

- Transportér og opbevar kun akkuerne på de angivene opbevarings- og transportbetingelser.
- Brug altid akku-boksen af kunststof til at transportere akkuerne.
- Transportér aldrig akkuerne løst i tasken, da metaldele (f.eks. nøgler) kan føre til kortslutning.
- Transportér aldrig maskinen med isat akku. Tag den ud forinden og opbevar den i akku-boksen.

### BEMÆRK

#### Produktskader som følge af fald

Hvis tatoveringsmaskinen falder på gulvet, kan dens motor blive beskadiget.


- Læg altid tatoveringsmaskinen fra dig, så den hverken kan rulle eller falde ned.
  - Skulle tatoveringsmaskinen falde på gulvet, skal der gennemføres en visuel kontrol og en høreprøve for at opdage evt. usædvanlig støj.
  - Bed en fagmand om at kontrollere tatoveringsmaskinen, hvis den har synlige skader, arbejdsstøjen ændrer sig markant, eller hvis den ikke fungerer, som den skal.
- Tatoveringsmaskinen og dens tilbehør må kun transporteres tilstrækkeligt polstret. For at beskytte drevet kan man lade gribestykket være monteret under transport.
  - Brug det medleverede etui til at transportere maskinen og tilbehøret.

Hos de fleste flyselskaber er det kun tilladt at transportere maskinen samt akkuerne som håndbagage.

- Informér dig herom hos flyselskabet før rejsens start.
- Tatoveringsmaskinen og dets tilbehør skal altid opbevares under følgende betingelser:

Omgivelses-temperatur	-20 °C til +50 °C -4 °F til +122 °F
Relativ luftfugtighed	30 % til 75 %
Lufttryk	200 hPa til 1060 hPa

## 9 Bortskaffelse af udstyr

-  Maskinen og dens tilbehør, der er mærket som vist her, skal bortskaffes iht. de regler, der gælder for elektronisk udstyr (WEEE-direktiv 2012/19/EU). Kontakt evt. forhandleren eller de ansvarlige myndigheder, hvis du ønsker at vide mere om de gældende regler og bestemmelser, der gælder for elektronisk udstyr.
- Opstil beholdere til korrekt bortskaffelse af kontaminerede dele på arbejdspladsen.
  - Bortskaf brugte eller defekte sikkerhedspatroner i en gennemstiksikker beholder (Safety Box) iht. de forskrifter, der gælder i brugslandet.
  - Akkuen må under ingen omstændigheder smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes iht. de regler, der gælder for elektronisk udstyr (EU-direktiv 2006/66/EF). Kontakt evt. forhandleren eller de ansvarlige myndigheder, hvis du ønsker at vide mere om de gældende regler og bestemmelser.

## 10 Hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer

Ved funktionsfejl:

- Adskil og fjern først alle komponenter fra tatoveringsmaskinen.
- Kontrollér alle tilslutninger og kontakter, og saml komponenterne igen.
- Kontrollér maskinens funktion igen.

Hvis maskinen ikke kan vækkes:

- Kontrollér, om akkuen er lagt rigtigt i.
- Kontrollér, om du bruger den rigtige akkutype (Li-Ion 3,6 V)
- Kontrollér akkuens ladetilstand.
- Kontrollér, om akkuen har tilstrækkelig kontakt gennem kontaktfjedrene.

Hvis akku-LED'en blinker rød tre gange:

- Kontrollér akku-spændingen. Det kan være, at akkuen er meget afladt eller beskadiget på anden måde. Hold op med at bruge denne akku og forsøg heller ikke at oplade den.

Hvis akku-LED'en blinker kort to gange:

- Akkuen har en spænding på over 4,2 V. Brug aldrig en overladet akku.

- Kontrollér opladeren. Den medleverede oplader stopper automatisk opladningen ved 4,2 V.

Hvis modus-LED blinker, og motoren slukker:

Drevet overbelastes.

- Kontrollér, om din safety cartridge er monteret korrekt og går let.

Hvis akku-LED'en og modus-LED'en blinker:

- Tag akkuen ud, indsæt en ny akku, og forsøg at vække håndstykket. Test alle maskinens funktioner.

Tatoveringsmaskinen har en temperaturfrakobling. Motoren slukker automatisk af sikkerhedsmæssige årsager i tilfælde af høj temperatur.

Hvis temperaturfrakoblingen er blevet udløst, blinker akku-LED'en og modus-LED'en:

- Tag akkuen ud, og kontrollér den for skader eller unormal varmeudvikling. Akkuen er muligvis defekt. Ophør med at bruge denne akku, og forsøg heller ikke at oplade den.

- Lad maskinen køle af ved stuetemperatur, og start den derefter igen.

Forsvinder funktionsfejlene ikke, og skulle du have spørgsmål eller reklamationer, bedes du kontakte den ansvarlige forhandler.

Li-Ion akkuer skal overholde bestemmelserne, der gælder for transport af farligt gods. I tilfælde af reklamation må maskinen udelukkende sendes tilbage uden akkuer. Send aldrig beskadigede Li-Ion-akkuer. Ubeskadigede akkuer kan transporteres på vejen af private brugere uden pålæg.

På vores hjemmeside [www.cheyenne-tattoo.com](http://www.cheyenne-tattoo.com) kan du informere dig om vores aktuelle tilbud, udvalg af sikkerhedspatroner og tilbehør.

## 11 Erklæring fra fabrikanten

---

### 11.1 Garantierklæring

Med Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 eller SOL Nova Unlimited 5.0 har du anskaffet dig et mærkeprodukt af høj kvalitet.

Maskinens pålidelighed sikres af den nyeste testteknik og certificering. MT.DERM GmbH er certificeret iht. DIN EN ISO 13485:2016 (Kvalitetsstyringssystem til medicinprodukter).

Produktet er dækket af en 1 års garanti på funktionsfejl, der skyldes materialefejl eller forarbejdningsfejl og -mangler.

Safety cartridgernes sterilitet er garanteret til den anførte udløbsdato for garantien, hvis emballagen er lukket og ubeskadiget, og transport- og opbevaringsbetingelserne overholdes. Udløbsdatoen "Expiry Date" findes på modul-labeling. Ved reklamation af safety cartridges bedes du opgive charge-nummeret på etiketten.

Reklamationsretten dækker ikke følgende skader:

- Skader og følgeskader, der skyldes manglende overholdelse af den tilsigtede anvendelse, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Skader, der skyldes indtrængning af væske eller snavs i drevet
- Skader og følgeskader, der skyldes, at produktet er blevet tabt eller er faldet på gulvet

## 11.2 Overensstemmelseserklæring

Producenten

MT.DERM GmbH  
Blohmstr. 37-61  
12307 Berlin, Tyskland

erklærer hermed på eget ansvar, at følgende produkter:

Produktbetegnelse:

Tatoveringsmaskine

Produktnavn:

SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0, SOL Nova Unlimited 5.0

Varenummer:

CB526\*/CB522\*/CB523\*/CB524\*/CB526X1\*/CB522X1\*/CB523X1\*/CB524X1\*

er i overensstemmelse med følgende direktiver:

\* Farvevariant 01-99 / \* Landekode AA-ZZ

EU

UK

EMC-direktiv 2014/30/EU

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Maskindirektiv 2006/42/EF

Regulering vedr. levering af maskiner (sikkerhed) 2008

RoHS-direktiv 2011/65/EU

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment  
Regulations 2012



Følgende standarder er anvendt:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 +  
A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

EN 55014-1:2017 + A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

EN 62233:2008 + AC:2008

EN ISO 14118:2018

EN ISO 14971:2019 + A11:2021

Befuldmægtiget til at udarbejde det relevante tekniske dossier:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, dokumentationsansvarlig

Denne erklæring afgives som ansvarshavende for producenten af:

Berlin, den 01-09-2022, Jörn Kluge



(underskrift fra adm. direktør eller dennes befuldmægtigede)

Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. – Sikkerhed – Del 1: Generelle krav

EMC-krav for husholdningsapparater, elværktøj og lignende elektronisk udstyr – Del 1: Emission

Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende apparater – Del 2: Immunitet

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Grænseværdier – Grænseværdier for emission af harmonisk strøm (indgangsstrøm til udstyret  $\leq 16$  A pr. fase)

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Grænseværdier – Begrænsning af spændingsændringer, spændingsudsving og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningsnet til enheder med en nominel strøm  $\leq 16$  A pr. leder, der ikke er underlagt særlige tilslutningsbetingelser

Metoder til måling af elektromagnetiske felter i husholdningsapparater og lignende med hensyn til eksponering af mennesker

Maskinsikkerhed – Forebyggelse af uventet start

Medicinsk udstyr – Anvendelse af risikolethed i forbindelse med medicinsk udstyr

Original

